





Läs bruksanvisningen noga innan du använder skyddskläder. Du bör också kontakta din skyddsombud eller närmaste chef när det gäller lämpliga kläder för din specifika arbetsituation. Förvara dessa instruktioner noggrant så att du kan höra dem när som helst.



Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i Föredning (EU 2016/425).



**ISO 13688: 2013 Skyddskläder (se etiketten)**  
Allmänna krav Denna Europastandard anger allmänna krav på ergonomi, hållande, dimensionering, märkning av skyddskläder och om information från tillverkaren.

- A = Rekommenderad höjd utbud av användaren
- B = Rekommenderat bröst omkrets av användaren
- C = Rekommenderad midj omkrets av användare
- D = Rekommenderad avsnitt av benets mått av användaren



**EN ISO 11612: 2015 Skyddskläder - Kläder för att skydda mot värme och lågor. (Se etiketten)**

Standarden specificerar prestandakrav för kläder tillverkade av flexibla material som är avsedda att skydda bärarens kropp, utom händerna, från värme och/eller lågor. De prestandakrav som anges i denna internationella standard gäller för plagg som kan bäras för ett brett spektrum av slutanvändningar, där det finns ett behov av kläder med begränsad flamspindning egenskaper och där användaren kan utstås för slutändan eller konvektiv eller kontakt värme eller stänk av smält metall.

- Kod A:** Begränsad flamspindning (A1 ytantändning, A2 kantantändning)
- Kod B:** Skydd mot konvektionsvärme - 3 nivåer (där nivå 3 är den högsta prestanda)
- Kod C:** Skydd mot strålningsvärme - 4 nivåer (där nivå 4 är den högsta prestanda)
- Kod D:** Skydd mot smält Aluminium stänk - 3 nivåer (där nivå 3 är den högsta prestanda)
- Kod E:** Skydd mot smält järn Stänk - 3 nivåer (där nivå 3 är den högsta prestanda)
- Kod F:** Skydd mot kontaktvärme - 3 nivåer (där nivå 3 är den högsta prestanda)

**EN ISO 11612**  
I händelse av en oavsiktlig stänk av kemiska eller brandfarliga vätskor på kläder som omfattas av denna internationella standard samtidigt bärs, bäraren omedelbart återkalla (från farlig miljö) och försiktigt bort plagget (s.e. till att de kemikalier eller vätska inte komma i kontakt med någon del av huden. Kläderna ska därefter rengöras eller tas ur drift.  
Ju högre siffror, desto högre säkerhetsnivå.  
Plagg som bäras EN ISO 11612:0 eller 5 smält metallskydd: I händelse av en smält metall stänk, skall bäraren lämna arbetsplatsen omedelbart och ta av plagget. I händelse av en smält metall stänk, kan plagget som bärs närmast huden inte eliminera alla risker för brännskador.



**EN 1149 Skyddskläder med elektrostatiska egenskaper**

Denna standard anger elektro krav på elektrostatiskt avledande skyddskläder för att undvika brand utsläpp. Denna standard är inte tillämplig för skydd mot narspänning.  
Plagg måste helt fast när man bär  
EN 1149-1: 2006 - Provningametod för ytan ledande tyger.  
EN 1149-3: 2004 - Laddnings förfall testmetod för alla tyger.  
EN 1149-5: 2018 - Prestandakrav för tyger och kläder.

**EN 1149-5**  
Den person som bär elektrostatiskt avledande skyddskläder skall vara ordentligt jordad. Motståndet mellan personen och jorden skall vara mindre än 10Pa, t.ex. genom att bära lämpliga skor  
Elektro avledande skyddskläder får inte vara öppna eller tas bort medan i närvaro av förtätnings explosiv atmosfär eller vid hantering brandfarliga eller explosiva ämnen  
Elektro-avledande skyddskläder får inte användas i syrerikad atmosfär utan tillräckligt godkännande av ansvarig skyddsingenjör.  
Den elektrostatiska avledande prestanda elektrostatiskt avledande skyddskläder kan påverkas av slitage, tvättning och ytvändning föroreningar.  
Elektro avledande skyddskläder skall permanent täcka alla icke uppfyller material under normal användning (inklusive böjning och rörelser)  
Kläderna ska inte ändras eller förles med andra etiketter eller logotyper.  
EN 1149-5 - Ingen metallföremål skall fastsättas på utsidan av plagget när man arbetar i en explosiv miljö  
EN 1149-5 - Plagget får inte användas i kombination med andra plagg som ger en lägre säkerhetsnivå.  
**Elektrostatiska dissipativa kläder är avsedda att användas i zoner 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10-1/7) och EN 60079-10-2/8))** där minsta antändningsenergi av explosiva ämnen atmosfären är inte mindre än 0,016mJ



**EN ISO 11611: 2015 Skyddskläder för användning vid svetsarbete eller likartat arbete (se etiketten)**

Denna typ av skyddskläder är avsedd att skydda användaren mot små stänk av smält metall, kort kontaktid med låga, strålningsvärme och bägen, och minimerar risken för elektriska stötar genom kortfristig, oavsiktlig kontakt med strömformande ledningar på spänningar upp till ca 100 V dc vid normal svetsning. Svettas, nedsmutsning eller andra föroreningar kan påverka skyddsnivån mot kortvarig oavsiktlig kontakt med strömformande elektriska ledare på dessa plagg.

**Denna internationella standard specificerar två klasser med särskilda prestandakrav (se bilaga A Grid från EN ISO 11611).**  
**Klass 1** är skydd mot mindre farliga svetsstekniker och situationer, orsakar nersänkning och strålningsvärme.  
**Klass 2** är skydd mot fler farliga svetsstekniker och situationer, som orsakar högre nivåer av stänk och strålningsvärme

Provning av material och sömmar både före och efter behandling:  
Kod A: Begränsad flamspindning (A1 ytantändning, A2 kantantändning)

**EN ISO 11611**

Följ galler från bilaga A för lämpligt val av klass av svetsare skyddskläder.  
Av oavsiktlig kontakt till svetsningsutrustning eller lägsveitsning anläggningar kan skyddas mot direkt kontakt.  
Ytterligare pattekläddymot kroppen kan krävas t.ex. för svetsning av overhead.  
Plagget är endast avsedd att skydda mot kortvarig oavsiktlig kontakt med strömformande delar av lägsveitsning krets, och att ytterligare elektriska isoleringskäskt kommer att krävas om det finns en ökad risk för elektrisk chock; plagg som uppfyller kraven i EN ISO 11611 är utformade för att ge skydd mot kortvarig, oavsiktlig kontakt med strömformande elektriska ledare vid spänningar upp till ca 100 V växelström.  
En ökning av halten av luftfukt minskar skyddet av svetsare Skyddskläder mot elck. Försiktighet bör iaktas vid svetsning i trånga utrymmen om det är möjligt att atmosfären kan bli anrikad med syre.  
Skyddskläder själv gre inte skydd mot elektriska stötar. Under svetsningen, bör lämpliga isolerande skikt för att förhindra svets kontakt elektrisk ledande delar av sin utrustning.  
De risker mot vilka kläder avsedda att skydda inkluderar Flames, Smält metall stänk, strålningsvärme, Kortsiktigt oavsiktligt elektrisk kontakt.

Typ av svetsare kläder	Urvalskriterier som hänför sig till processen:	Urvalskriterier som hänför sig till miljöförhållanden
<b>KLASS 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gasvetsning</li> <li>• Tig-vetsning</li> <li>• MIG-vetsning</li> <li>• Micro Plasma Svetsning</li> <li>• Lödning</li> <li>• Punktsvetsning</li> <li>• MMA-vetsning (med rutill-täckt elektrod)</li> </ul>	Drift av maskiner, t.ex.: av: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Syre skärmaskiner</li> <li>• Plasmaskärmaskiner</li> <li>• Motståndsvetsmaskiner</li> <li>• Maskiner för termisk Spraying</li> <li>• bank Svetsning</li> </ul>
<b>KLASS 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MMA-vetsning (med grund- eller cellulosa-täckt elektrod)</li> <li>• MMA-vetsning (med grund- eller cellulosa-täckt elektrod)</li> <li>• MIG-vetsning (med CO<sub>2</sub> eller blandade gaser)</li> <li>• MIG-vetsning (med hög ström)</li> <li>• Själv skärand Pulver Bågsveitsning</li> <li>• plasma -- POS=TRUNC</li> <li>• mesling</li> <li>• gas skärning</li> <li>• termisk sprutning</li> </ul>	Drift av maskiner, t.ex.: av: <ul style="list-style-type: none"> <li>• I slutna utrymmen,</li> <li>• På Svetsning / skärning eller Makalös med begränsad Positioner</li> </ul>

**VIKTIGA REKOMMENDATIONER**  
Att sitta på och ta av kläder, alltid fullt ångra fästsystem. Kläderna ska bäras ordentligt stängt.  
Bära bära kläder av en lämplig storlek. Produkter som är antingen för lösa eller för hårt kommer att begränsa rörelse och kommer inte att ge den optimala nivån av skydd. Storleken på dessa produkter är märkta på dem (alltid läsa etiketten).  
Om kläderna har en huva detta måste bäras när bäraren fungerar. Byxor eller bib-ovennar måste bäras i kombination med en lämplig tyg, klädesdelar jackor eller byxor måste bäras i kombination med en lämplig botten. Bäraren måste se till att det finns en tillräcklig överlappning mellan jacka och byxor när armarna är helt utsträckt overhead och när bäraren böjer över.  
Om kläderna har knäskyddsfickor dessa måste förles med knäskydd som uppfyller EN14040: 2004, för att förhindra medicinska komplikationer. Dimensionen av knäskydd måste vara 195 x 145 x 15 mm (längd x bredd x tjocklek). Däremot knäskydd tyg är absolut skydd. Knä fliackar läggs till kläder tjänar till att öka komforten och fungera som förstärkning (av kläder). De skyddar inte användaren mot att utveckla eventuella medicinska komplikationer.  
Tillverkaren kan inte hållas ansvarig vid felaktig eller felaktig användning.  
Den isolerande effekten av skyddskläder kommer att minskas med väta, fukt eller svett.  
Smutsiga kläder kan leda till en minskning av skydd, bör helst detta plagg blivit återkalligen smutsig eller kontaminerad ersätta objektet med ett nytt.  
Skadade kläder bör inte repareras - i stället ersätta med en ny mantel.  
Kasserade plagg ska kasseras i enlighet med lokala regler för

avfallshantering.  
För att minska risken för kontaminering inte tvätta i en hemmiljö.

**Tillgängligt storleksanpassa & Urval:** Montera enligt korrigerade bröst och midjemått, se storlekstabell. Dessa plagg har inbyggda ersättning för komfort och för att plagget att bäras över med skrymmande kläder. För att få övergripande skydd, kan användaren behöva bära handskar (EN 407 eller EN 12477), stövlar (enligt EN 20345) eller Skyddshjälm (EN 397).  
**Förvaring:** Förvaras på platsen med däck eller starkt soljus. Förvara i rena, torra förhållanden.  
Vår etiketter: Tillverkaren kommer inte att acceptera ansvar för kläder där fiber etiketter har ignorerats, utplånats eller tagits bort.  
**Fiber Content Label:** Se sketselråd för motsvarande innehålls detaljer.  
**Varning:** Om det finns en huva, perifer syn och hörsel kan försämrats.

**Retroreflekterande band och etiketter:** Reflexvävande tyg eller etiketter bör inte strykas/Hänvisas till kläddärsettellet för siffer och tvättytkyler hävande. Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte enda faktor som kan samband med livslängden av plagget. Livslängden beror också på användning, vård lagring, etc. Kläder bör kasseras när de skyddande egenskaper inte längre gäller t.ex. 1. Max antal tvättar tvättas. 2. Materialet har skadats antingen genom blekning eller har rivits. 3. De reflekterande egenskaperna hos bandet har bleknat. 4. Plagget är permanent smutsig, sprucken, brand eller kraftigt skav av

**Tvätt Etiketter: Se sketselråd för motsvarande tvätt detaljer.**

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40 °C, mild process
- Max temp 40 °C, normal process
- Max temp 60 °C, normal process
- Blek inte
- Torktumla ej
- Torktumlas låg
- Torktumlas

- linje torr
- Dropp linje torr
- Stryk inte
- Järn max 110 °C
- Iron max 150 °C
- Inte kemtvättas
- Professionell kemtvätt

MAX 50 tvättar	MAX 25 tvättar	MAX 12 tvättar	MAX 12 tvättar	MAX 5 tvättar
<b>50x</b>	<b>25x</b>	<b>12x</b>	<b>12x</b>	<b>5x</b>

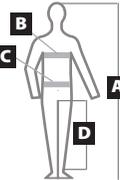
**REF: 119USP**



**CERTIFICATION**  
EN ISO 11612  
EN ISO 11611  
EN 1149

[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

	A		D
	CM	CM	
SHORT	152-164	74	
REG	164-176	79	
TALL	176-188	84	
X TALL	188-202	92	



	B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"		80-88	40-44
S	36"-38"		92-96	46-48
M	40"-41"		100-104	50-52
L	42"-44"		108-112	54-56
XL	46"-48"		116-124	58-62
XXL	50"-52"		128-132	64-66
3XL	54"-55"		136-140	68-70
4XL	56"-58"		144-148	72-74
5XL	60"-64"		152-160	76-80

	C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36	
S	30-32	76-80	46-48	38-40	
M	33-34	84-88	50	42-44	
L	36-38	92-96	52-54	46-48	
XL	40-41	100-104	56	50-52	
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56	
3XL	46-47	116-120	62	58-60	
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64	

## MANUFACTURER

PROFHUESI, ПРОИЗВОДИТЕЛ, ПРОИЗВОДАЧ, VÝROBCE, TOOTIA, VALMISTAJA, FABRICANT, HERSTELLER, ΚΑΤΑΚΕΥΑΣΤΗΣ, GYÁRTÓ, FABBRICANTE, RAZOVIŠA, GAMINTOJAS, PRUZODZITEL, PRODUSENT, PRODUCENT, FABRICANTE, PRODUCATOR, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, ПРОИЗВОДА, ПРОИЗВОДАЛЕЦ, TILLVERKARE, ÜRETICİ, VÝROBNÍK  
**PORTWEST, WESTPORT, CO. MAYO, IRELAND**

## TEST HOUSE

AGJENSIA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ, ISPITNA KUĆA, ZKUŠEBNÍ DŮM, TESTHUIS, TEST MAJA, TESTAJA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHUS, ДОМ ДОКЛИМ, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTA VIETA, TESTAVIMO ĮSTAIGA, TEST KÝKA, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJACE, CASA DE TESTE, ISPIYSTATEL'NYĀ CENTR, İSPITNA KUĆA, CERTIFIKACYN ORGAN, TESTNA HISA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KURULUSU, VİPROMBYVAL'NYĀY CENTR

**INTERTEK**  
The Warehouse, Brewery Lane, Leigh, W17 2RJ UK  
**Notified body number: 0362**

**SATRA**  
Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom  
**Notified body number: 0321**  
Bretcovtown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P Ireland  
**Notified Body: 2777**

**CENTEXBEL**  
Technologiepark 7, B-9052, Zwijnaarde, Belgium  
**Notified body number: 0493**

**BTTG**  
BTG Fire Technology Services, Unit 4B, Stag Industrial Estate, Atlantic Street, Broadheath, Aittrincham, WA14 5DW, England  
**Notified body number: 0339**

**SGS**  
SGS United Kingdom Ltd., Weston Super Mare, BS22 6WA, England  
**Notified body number: 0120**

**CENTRO TESSILE**  
Centro tessile Contoniero e Abbigliamento S.p.A, 1-Piazza S Anna, 2-20522 Busto Arsizio (VA)  
**Notified body number: 0624**

**ATEX**  
Plaza Emilio Sala, 1 03081 ALCOY (Alicante) SPAIN  
**Notified body number: 0161**  
Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH Spengergasse 20, 1050 Vienna, Austria  
**Notified body number: 0534**



The ATEX Directive defines what equipment is permitted in an environment where an explosive atmosphere may exist. Portwest recommends using garments certified to EN 1149 for added protection in an ATEX environment. This garment has not been assessed under the ATEX directive which currently excludes PPE.